

DALI СПЕКТОР  
РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



IN ADMIRATION OF MUSIC

ТАБЛИЦА 1


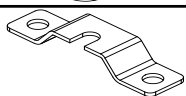
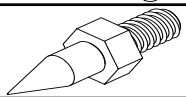

SPEKTOR	1	2	6	VOKAL
Акустических систем в коробке	2	2	1	1
	✓ x8	✓ x8	✓ x4	✓ x4
	✓ x2	✓ x2		
			✓ x4	
	✓	✓	✓	✓

РИСУНОК 1А

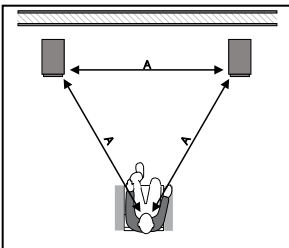


РИСУНОК 1В

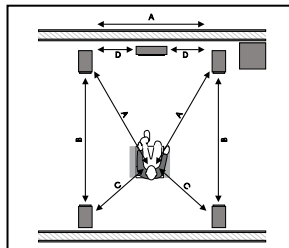


РИСУНОК 1С

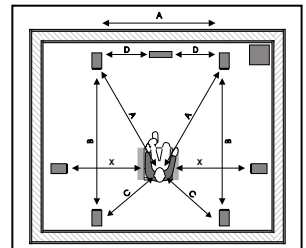


РИСУНОК 2

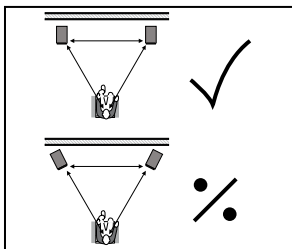


РИСУНОК 3А

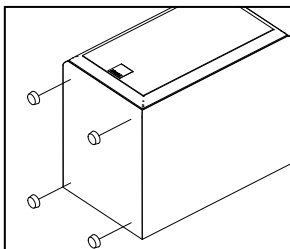


РИСУНОК 3В

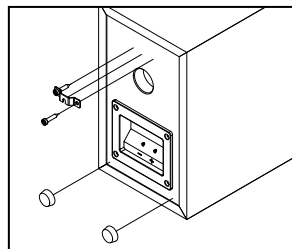


РИСУНОК 3С

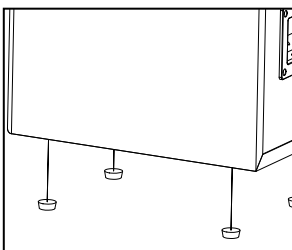


РИСУНОК 3Д

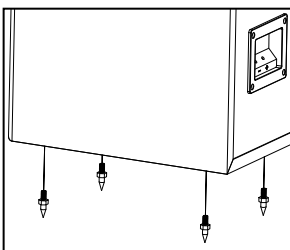


РИСУНОК 3Е

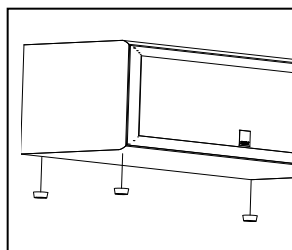


РИСУНОК 4

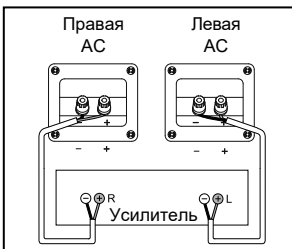
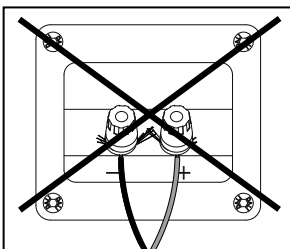


РИСУНОК 5



## СОДЕРЖАНИЕ

1.0 ВВЕДЕНИЕ	6
2.0 РАСПАКОВКА	6
3.0 УСТАНОВКА	6
4.0 ПОДКЛЮЧЕНИЕ	7
5.0 ПРОГРЕВ	7
6.0 УХОД ЗА АКУСТИКОЙ	7
7.0 УТИЛИЗАЦИЯ	8
8.0 МОЩНОСТЬ И ЗВУКОВОЕ ДАВЛЕНИЕ	8
9.0 КОМНАТА ДЛЯ ПРОСЛУШИВАНИЯ	8
10.0 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9



НЕ ОТКРЫВАТЬ  
РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ,  
НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ.  
ИЗДЕЛИЕ НЕ СОДЕРЖИТ ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ МОЖЕТ  
ОТРЕМОНТИРОВАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ.  
ОБРАЩАЙТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ  
ЦЕНТРЫ.



Символ вспышки молнии в виде зигзага со стрелкой внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о присутствии внутри корпуса изделия неизолированного «опасного напряжения» достаточно большой величины, чтобы создать риск поражения человека электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию в документации по сервисному обслуживанию на соответствующее устройство.

- 
- 1 Прочитайте руководство пользователя - ознакомьтесь со всеми требованиями, указанными в руководстве.
  - 2 Сохраните данное руководство пользователя.
  - 3 Соблюдайте все требования, указанные в руководстве.
  - 4 Следуйте всем инструкциям, указанным в руководстве.
  - 5 Не используйте изделие вблизи воды и во влажной среде (ванные комнаты, возле раковин, в бассейнах, в помещениях с повышенной влажностью и т.д.).
  - 6 Используйте только стойки и подставки, одобренные производителем.
  - 7 Крепление изделия к потолку или стене должно происходить согласно рекомендациям производителя.
  - 8 Обеспечьте достаточный доступ воздуха к изделию. Не устанавливайте его в закрытые помещения или на предметы, блокирующие приток воздуха к изделию, например: диваны, кровати, закрытые шкафы, тумбочки и т.д.
  - 9 Не устанавливайте изделие вблизи батарей, нагревателей, печей и других нагревательных приборов.
  - 10 Подключайте изделие только к источникам питания, указанным в руководстве пользователя или на самом изделии.
  - 11 Защита кабеля питания - кабели питания не должны лежать на проходе, не перегибайте кабель, не ставьте тяжелые предметы на кабель питания.
  - 12 Уход - не используйте жидкие чистящие средства. Используйте только сухую ткань для протирки пыли.
  - 13 Период неиспользования - необходимо отключать изделие от сети в случае если не планируете использовать изделие в течение долгого времени.
  - 14 Во избежание попадания жидкости внутрь изделия не ставьте на него предметы с жидкостью (вазы и т.д.).
  - 15 Ремонтируйте изделие только в авторизованных сервисных центрах. Ремонт необходим в случае если:
    - a) Был поврежден кабель питания или вилка.
    - b) На изделие упали посторонние предметы или пролилась жидкость.
    - c) Изделие попало под дождь.
    - d) Изделие работает некорректно или присутствуют явные признаки неисправности.
    - e) Изделие уронили или поврежден корпус.
  - 16 Не пытайтесь починить изделие самостоятельно. Обращайтесь в авторизованные сервисные центры.
-

## 1.0 ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за выбор акустических систем DALI SPEKTOR. Нам очень важно, чтобы ваша новая акустическая система была правильно установлена и подключена. Просим вас внимательно прочесть руководство пользователя и следовать всем его рекомендациям. Данное руководство содержит информацию об установке и подключении АС, а также советы по достижению наилучшего качества звучания ваших DALI SPEKTOR. Компания DALI известна своими акустическими системами, созданными в соответствии с бескомпромиссными требованиями к качеству звучания и конструкции. Наша цель - создать такое впечатление от прослушивания, чтобы вы забыли обо всем на свете кроме музыки.

Подпишитесь на нашу новостную рассылку на сайте [www.dali-speakers.com](http://www.dali-speakers.com)

Наслаждайтесь музыкой!

## 2.0 РАСПАКОВКА

Будьте аккуратны во время распаковки. Количество и наименование аксессуаров, входящих в поставку, зависит от модели приобретенных акустических систем. Убедитесь, что вы получили все аксессуары (см. Таблицу 1). Сохраните упаковку для дальнейшей транспортировки.

## 3.0 УСТАНОВКА

Чтобы добиться наилучших результатов звучания следуйте инструкциям на рисунках 1А - С. Поэкспериментируйте с расстановкой ваших акустических систем - качество звучания будет изменяться в зависимости от их положения в помещении. SPEKTOR 1, SPEKTOR 2, SPEKTOR VOKAL - ВЧ-динамик акустических систем должен находиться на уровне уха сидящего человека.

SPEKTOR 6 - это напольные акустические системы. Расположите их на расстоянии минимум 10 - 20 см от задней стены.

Не загораживайте пространство между акустическими системами и местом для прослушивания, так как это негативно сказывается на звучании. Данные АС созданы согласно нашему принципу широкого рассеивания, поэтому их НЕ надо ставить под углом к месту для прослушивания. Они должны находиться параллельно задней стене (См. рис.2) Такое расположение позволит лучше интегрировать акустические системы в помещение. Принцип широкого рассеивания обеспечит равномерное распространение звука по всему помещению.

### 3.1 DALI SPEKTOR 1 и 2

Акустические системы можно расположить на полке, стойке или повесить на стену при помощи крепления. При установке на полку и стойку к нижнему основанию АС можно прикрепить резиновые ножки для обеспечения устойчивости и уменьшения вибраций (См. рис.3) При установке на стену, прикрепите резиновые накладки к задней стенке АС (См. рис.3В). При креплении на стену используется один винт. Винт крепится к настенному креплению сзади АС (См. рис 3В).

### 3.2 DALI SPEKTOR 6

Это напольные акустические системы. SPEKTOR 6 можно установить либо на шипы, либо на резиновые накладки (см. Рис. 3C/D). Будьте осторожны и не перетяните гайки. Шипы или резиновые ножки помогут улучшить качество звучания. Попробуйте оба варианта и выберите тот, который вас больше устраивает. Обращаем ваше внимание на то, что шипы могут повредить напольное покрытие, если не подложить под них, например, монеты.

### 3.3 DALI SPEKTOR VOKAL

SPEKTOR VOKAL - это центральный канал, который был разработан специально для расположения вблизи телевизоров. Вы можете расположить его под или над телевизором на полке или стойке. Мы рекомендуем использовать резиновые ножки для обеспечения устойчивости и уменьшения вибраций (см. рис.3E).

### 4.0 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Проверьте, чтобы все кабели между усилителем и акустическими системами были плотно вставлены в гнезда. Используйте кабели одинаковой длины. Мы рекомендуем использовать акустические кабели DALI. Частая ошибка во время подключения - несоблюдение фазы. Красный разъем усилителя (+) должен быть подключен к красному разъему (+) АС. Черный разъем усилителя (-) должен быть подключен к черному разъему (-) АС (См. рис.4). Даже если одна из АС будет подключена в противофазе, звучание будет хуже, бас слабее, звуковая картина размыта.

За правую АС принимается та, которая находится справа от слушателя, когда он смотрит на систему. За левую та, которая находится слева. Подключайте правую АС к выходным разъемам усилителя, помеченным буквой «R», а левую - к помеченным буквой «L».

**ВНИМАНИЕ:** Перед подключением или смене кабелей ВСЕГДА выключайте усилитель.

**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что провода плотно сидят в акустических терминалах, в противном случае может произойти короткое замыкание.

**ВНИМАНИЕ:** При использовании DALI SPEKTOR в системе объемного звучания следуйте указаниям инструкции к усилителю.

### 5.0 ПРОГРЕВ

Как и любое другое механическое изделие акустические системы требуют прогрева. Вы будете замечать улучшение звучания по мере использования АС. Период прогрева зависит от времени прослушивания и уровня громкости. Для того, чтобы акустические системы прогрелись окончательно необходимо подождать 100 часов. В отличие от других механических устройств срок службы акустических систем увеличивается при регулярном прослушивании.

### 6.0 УХОД ЗА АКУСТИКОЙ

Протирайте корпус сухой мягкой тканью. Если корпуса АС грязные, обмакните ткань в универсальное чистящее средство и хорошо отожмите ее. Будьте осторожны с диффузорами динамиков, так как они очень нежные. Защитную решетку можно чистить щеткой для одежды и протирать хорошо отжатой безворсовой тканью, смоченной в универсальном чистящем средстве.

## **6.1 ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ПРЯМЫХ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ:**

При долгом воздействии прямых солнечных лучей цвет корпуса акустических систем может выгореть или потускнеть.

## **7.0 УТИЛИЗАЦИЯ**

При утилизации не выбрасывайте изделие вместе с бытовым мусором. Следуйте правилам и нормам по утилизации электрических приборов установленным в вашей стране.

## **8.0 МОЩНОСТЬ И ЗВУКОВОЕ ДАВЛЕНИЕ**

Качество звучания акустических систем и максимальный уровень громкости зависят от сигнала, который необходимо воспроизвести. Поэтому невозможно установить унифицированный уровень звучания для акустических систем.

Чистый сигнал без помех от мощного усилителя намного лучше, чем полный помех сигнал от маломощного усилителя, работающего на пределе своих возможностей. Искаженный сигнал содержит большое количество высоких частот, которые будут давать большую нагрузку на ВЧ-динамик. В основном, причиной поломки АС является маломощный усилитель, работающий на пределе. Стоит отметить, что использование регулятора тембра также сильно влияет на работу АС и усилителя. В хорошо звучащей системе регуляторы используются лишь для компенсации огрех самой записи. Компания DALI рекомендует установить все регуляторы в нейтральное положение и улучшать звучание путем экспериментов с размещением акустических систем в помещении. Прослушивание музыки на умеренных уровнях громкости также позволит избежать добавления искажений и продлит срок службы АС и усилителя.

Все акустические системы DALI обладают линейным сопротивлением для оптимальной работы с усилителями. В результате звуковая сцена получается открытой и детальной.

## **9.0 КОМНАТА ДЛЯ ПРОСЛУШИВАНИЯ**

Каждое помещение обладает собственной акустикой, которая влияет на звучание. Во время прослушивания мы слышим звук, исходящий из АС, а также отраженный от пола, стен и потолка. Именно отраженный звук влияет на наше восприятие звучания. Основное правило - не устанавливайте акустические системы рядом с объектами, которые очень хорошо отражают звук, так как это повлияет на четкость и объемность звуковой сцены. Отражение можно подавить, поставив, например, между АС и отражающей поверхностью, растение.

Ковры, занавески и т.д. могут помочь если звучание слишком яркое. Глубина и мощность баса зависят от размера и формы помещения, а также положения акустических систем. Установка АС ближе к стене увеличит акцент на басах.

Установка в угол еще больше акцентирует бас, но также увеличит и количество отражений.



## 10.0 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

В таблице 2 представлены технические характеристики акустических систем. Существует много способов измерений характеристик АС. Однако ни один из них не будет так точен, как ваши уши. Только ваши уши могут определить какая из акустических систем звучит лучше. Акустические системы DALI SPEKTOR, как и вся продукция DALI, разработаны в соответствии с нашим принципом чистого, достоверного и честного звучания.

Наслаждайтесь звучанием ваших DALI SPEKTOR!

ТАБЛИЦА 2 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

SPEKTOR	1	2	6	VOKAL
Частотный диапазон (+/- 3дБ), Гц	59 - 26,000	54 - 26,000	43 - 26,000	66 - 26,000
Чувствительность (дБ)	83.0	84.5	88.5	87.0
Номинальный импеданс (Ом)	6	6	6	6
Макс. звуковое давление (дБ)	103	105	109	107
Рекомендуемая мощность (Ватт)	40 - 100	25 - 100	30 - 150	40 - 120
Частота среза кроссовера (Гц)	2,100	2,600	2,500	2,100
Тип кроссовера	2-хполосный	2-хполосный	2-хполосный	2-хполосный
ВЧ-динамик	1 x 21 мм, мягкокупольный	1 x 25 мм, мягкокупольный	1 x 25 мм, мягкокупольный	1 x 25 мм, мягкокупольный
СЧ/НЧ-динамик(и)	1 x 4½"	1 x 5¼"	2 x 6½"	2 x 4½"
Тип корпуса	Фазоинвертор	Фазоинвертор	Фазоинвертор	Фазоинвертор
Частота настройки (Гц)	58.0	51.5	41.0	51.5
Входные клеммы	Одна пара	Одна пара	Одна пара	Одна пара
Установка	Стойка/ Полка/Стена	Стойка/ Полка/Стена	Пол	Полка
Рекомендуемое расстояние от задней стены до АС (см)	1 - 50	1 - 80	20 - 100	1 - 50
Размеры (В x Ш x Г) мм	237 x 140 x 195	292 x 170 x 238	972 x 195 x 313	152 x 435 x 204
Вес (кг)	2.6	4.2	13.8	5.3
Аксессуары	Резиновые ножки, инструкция, крепление на стену	Резиновые ножки, инструкция, крепление на стену	Шпиль, резиновые ножки, инструкция	Резиновые ножки, инструкция

Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики без уведомления.



IN ADMIRATION OF MUSIC